



Le Cadavre du Monsieur que vous voyez ci. Dmine est celui de M. Bayard, inventeur du procédé dont vous mevez devisé, on peut vous aller voir le merveilleux résultat. De ma connaissance il y a pas plus trois ans qu'il est ingénieur et infatigable chercher s'occupant de perfectionner son invention.

L'Académie, le Roi et tous ceux qui ont vu sa définition, quelqu'heure qu'il soit imperfets, les ont admirés comme vous le Dminez en ce moment. Ce lui a fait beaucoup d'honneur et n'a pas été mal vu au bord. Le Gouvernement qui avait beaucoup trop donné à M. Daguerre dit ne pouvoit rien faire pour M. Bayard et le malheureux s'est noyé. Oh! Bonté des choses humaines! Les artistes, les savans, les journaux et tous ceux de lui pendant longtemps et aujourd'hui qu'il y a plusieurs jours qu'il est enseveli à la Mezquita professe ne l'a encore reconnu, ni reconnu. Messieurs et Dames je prie nos à d'autres, de croire que votre frere n'eust point affecté, car la figure du Monsieur et ses mains commencent à pourrir, comme vous pourrez le remarquer.

Hippolyte Bayard
18 October 1840.

Hippolyte Bayard, *El ahogado* (Autorretrato) y texto en el revés, 18 de octubre de 1840

Este cadáver que ven ustedes es del señor Bayard, inventor del procedimiento que acaban ustedes de presenciar, o cuyos maravillosos resultados pronto presenciarán. Según mis conocimientos, este ingenioso e infatigable investigador ha trabajado durante tres años para perfeccionar su invención.

La Academia, el Rey y todos aquellos que han visto sus imágenes, que él mismo consideraba imperfectas, las han admirado como ustedes lo hacen en este momento. Esto le ha supuesto un gran honor, pero no le ha rendido ni un céntimo. El gobierno, que dio demasiado al señor Daguerre, declaró que nada podía hacer por el señor Bayard y el desdichado decidió ahogarse. ¡Oh veleidad de los asuntos humanos! Artistas, académicos y periodistas le prestaron atención durante mucho tiempo, pero ahora permanece en la morgue desde hace varios días y nadie le ha reconocido ni reclamado. Damas y caballeros, mejor será que pasen ustedes de largo por temor a ofender su sentido del olfato, pues, como pueden observar, el rostro y las manos comienzan a descomponerse.

H. B. 18 de Octubre de 1840